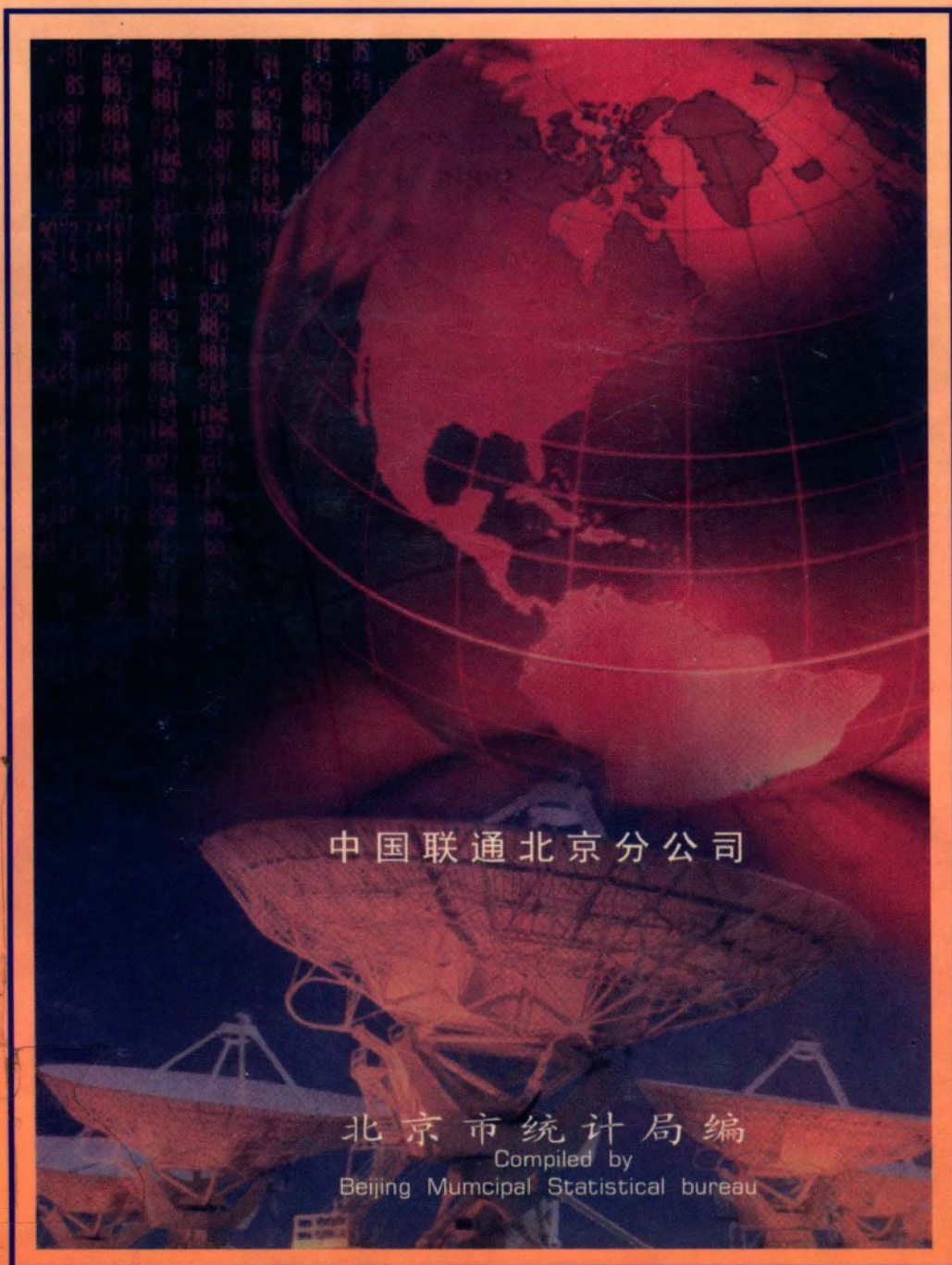


中英文对照

北京统计年鉴

'98 BEIJING STATISTICAL YEARBOOK



中国联通北京分公司

北京市统计局编

Compiled by
Beijing Municipal Statistical bureau



'98 北京统计年鉴

BELJING STATISTICAL YEARBOOK

北京市统计局编

Compiled by
Beijing Municipal Statistical Bureau

中国统计出版社

China Statistical Publishing House

中国联通北京分公司

与用户共享电信改革成果

让移动电话进入寻常百姓家

中国联通北京分公司



中国联通

CHINA UNICOM

国家数字移动电话网



中国农业银行

Agricultural Bank



行长 李占臣

中国农业银行北京市分行于1984年5月4日恢复建制，至今已逐步建设成为分支机构遍布城乡，资金势力雄厚，服务功能齐全，经营范围广泛的国有商业银行。

北京农行所辖21个支行，190个分理处，357个储蓄所（柜），共有员工6400人，其中大部分是经济、金融、会计、财税、法律、电脑等领域的高素质的人才。

多年的大量投入使北京农行已建成现代化的计算机网络体系。目前，全市220个储蓄所、150个对公机构入网运行，实现了居民储蓄和对公业务的通存通兑。北京农行坚持以客户为中心的服务原则，改革了旧有的业务运作方式，为社会各界提供崭新的、高效的、全能的银行服务。办理人民币、外币存款、贷款、结算；办理票据贴现；代理发行金融债券；代发行、代理兑付、销售政府债券；买卖政府债券；代理收付款项及代理保险业务；以及中国人民银行批准的其他业务。另外北京农行还有110个营业机构开办了电子汇兑，无论是单位还是居民个人汇往全国各地的款项24小时即可到账低用，而且汇费低廉。



▲ 加强网点建设。



▲ 金穗使用卡在全市得到普及。



▲ 推行柜员制。



▲ 加大电子化力度，电子汇兑全国联网24小时到账。



▲ 开展业务咨询宣传活动。

银行北京市分行

of Beijing Branch of china

金融体制改革的不断深入，为北京农行的发展注入了勃勃生机，1997年，全行稳健经营，严格管理，各项业务都取得了长足发展。到年末，各项存款达到305.38亿元；贷款达到217.02亿元；利润5.24亿元。

北京是首都，是世人瞩目的国际化大都市。北京农行将凭借天时、地利、人和的有利条件，继续围绕“外树形象、讲服务、抢市场、争份额；内抓管理、上水平、保安全、争效益”的基本工作方针，发挥资金和人才的整体优势，一如既往地为首都经济服务，为广大人民群众的交往与合作。



▲支持农业科技进步。



▲支持民迎高科技企业健康发展



▲支持大中型企业出口创汇。



▲积极支持乡镇骨干企业。

地址：北京市崇文区水道子胡同15号
邮编：100062

▼客户开展中间业务。

▼加强干部职工队伍建设。



北京中铁建筑工程公司

北京中铁建

北京中铁建筑工程公司是一家具有一级资质的国有大型建筑企业。公司有各类工程技术管理人员1000余人，其中，中高级技术人员305人，经济技术力量雄厚，年完成合同金额在15亿元以上。

公司近年来在京内外先后承建了华侨大厦、华南大厦、西单购物中心、信达大厦、北京翠宫饭店、国宾花园、成都海外交流中心、珠海海湾大酒店等一大批国内有影响的工程。工程合格率100%，优良率连续五年达80%以上，并有多项工程获得国家级、市级、部级优质工程奖。为国家的经济建设作出了积极的贡献。97年公司荣获铁道部火车头奖杯。

公司可承接各类大中型工业与民用建设项目的建筑施工及设备安装，并具有较强的工程总承包能力。



珠海海湾大酒店（五星级饭店）
建筑面积27416平米，地上十四层。



北京翠宫饭店（五星级饭店）
总建筑面积64686平米，
地下三层，地上十五层。



西单购物中心（华威大厦）
总建筑面积70000平米，
地下三层，地上十一层。

北京中铁建筑工程公司

筑工程公司



成都海外交流中心。
总建筑面积89214平米，地下三层，
地上四十层，檐高140米。



华侨大厦（五星级饭店）
建筑面积42500平米，地下二层，
地上十层。

信达大厦（中国建设银行总部）
总建筑面积30000平米，地下四层，
地上二十二层，檐高102米。



北京供电局

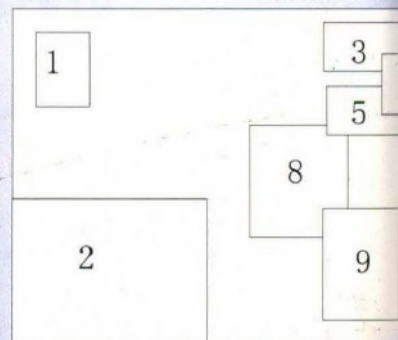
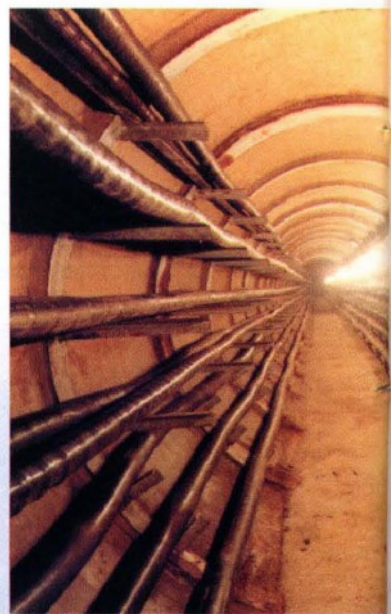


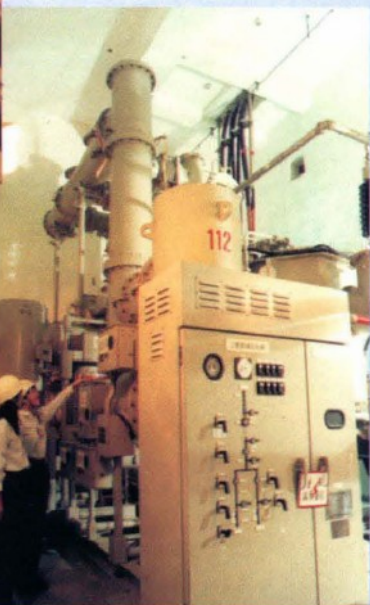
北京供电局是电力部中国华北电力集团公司的直属供电企业，是集电网运行管理、电力销售、用电管理、电力工程设计施工、物资供应、路灯管理、科研教育、多中经营于一体的特大型企业，现有职工一万余人，企业资产原值63亿元。

从1888年清朝宫廷办电开始，北京有电已有110年的历史。

新中国成立后，特别是改革开放以来，首都电网蓬勃发展，供用电事业蒸蒸日上。1997年底首都电网已拥有电站213座；容量1996万千伏安（35千伏及以上）；架空输电线路5819公里（35千伏及以上）；电缆260公里（35千伏以上）；共向北京地区供电264亿千瓦时；地区最大负荷468.2万千瓦。

北京供电局为适应社会主义市场经济发展的需要，将不断更新观念，解放思想，努力开拓电力市场，坚持以深化改革为动力，以安全生产为基层，以提高经济效益为中心，以优质服务为宗旨，以最大限度满足社会用电需要为目标，为首都建设和发展作出新的贡献。





2、北京供电局生产调度大楼，这里是北京地区电力调度中心、电网通信中心、负荷控制中心、信息中心。

3、北京供电局调度自动化系统，采用了具有国际先进水平的计算机网络技术和超大显示设备，为电网调度提供了宏观的、实时的、灵活的调度手段，调度可在30平方米的大屏幕上监视电网运行状态。

4、运行于其中的三座500千伏变电站和昌平—安定—房山“U”行电网为首都提供50%以上的电力。这是房山500千伏变电站。

5、供电局主控室。

6、供电局10千伏开关室。

7、北京供电局局长张一士陪同贾庆林市长视察北京供电局安全生产工作。

8、环绕北京的110千伏电力电缆隧道。

9、新东安市场配套的全封闭地下110千伏变电站。图为站内安装的组合电器。

北京中建



总经理：韩元富

中建二局三公司是具有国家一级施工资质的大型建筑企业。为1991年“全国先进施工企业”，1996年通过ISO9002质量保证体系认证，1997年被授予“五一劳动奖状”，中国建行北京支行企业资信AAA级，95年，96年，97年连续三年跻身“中建十强”之列。

公司于1952年在上海组建，南征北战，承建了长春第一汽车制造厂，富拉尔基第一重型机器厂，德阳

第二重型机器厂、航天部系统的061062国防工程，湖南岳阳化工总厂等一大批国家重点工程。1976年，公司奉调参加震后新唐山的恢复建设，先后承建解放军255医院、唐山新区热电厂、唐山机车车辆厂、唐山新区八个住宅小区，建筑面积近100万平方米。

1983年，公司领先一步，积极开拓外埠建筑市场，形成了现在以“京、沪、粤、闽、唐”等地为主战场，施工力量辐射七省三市的良好经营格局。城建了北京城乡贸易中兴、翠微小区、亚运会水球馆、羽排球馆、上海森茂大厦、华能联合大厦、京银大厦、深圳庐山大厦、鑫辉中心、汕头华能电厂、唐山凤凰大厦、石家庄中山大厦、

海南石化大厦等大型工程。获鲁班奖两项，省部级优质工程奖18项。参与建设了当时亚洲第一，世界第四的深圳地王商业中心工程（383.95米）我国获国际大奖的大亚湾核电站工程和侯机楼单体面积最大的厦门高崎国际机场工程。四十年来，公司共完成各类大中型工业与民用建设工程1000余项，其中地方和国家重点工程200项。为国家建设作出巨大贡献。



上海浦东东塔
华能联合大厦
京银大厦

广东汕头华能电厂



二局三公司

四十年的奋斗历程是企业迅速发展的历程，更是公司树立企业精神的“铸魂”历程。目前，公司拥有全国同行业领先的管理优势和技术优势，有雄厚的人才实力和经济实力。固定资产原值达1.4亿元，各类管理人员2007人，教授级高级工程师1人，高级专业技术职称45人，中级专业技术职称384人，年综合生产能力15亿元以上。

本公司原与国内外各界人士精诚合作，坚持用“一流的管理、一流的技术、一流的质量，一流的速度和一流的服务”为造福人类和促进社会不断发展作贡献。



党委书记：张金鳌

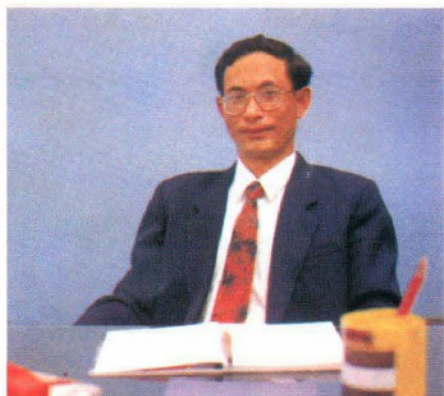
深圳庐山花园



北京城乡贸易中心



北京市人才



主任 韩光耀

北京市人才服务中心的前身为1984年6月21日成立的北京市人才交流服务中心。1993年9月，经市委、市政府批准的北京市人才服务交流中心扩建为北京市人才服务中心，成为具有人才交流、开发、评价、保障、储备等综合功能的社会化服务机构。

北京市人才服务中心是深化人事制度改革的产物，它在人才资源配置从统包统配的模式向发挥人才市场的基础性作用的模式转换的历史性变革中茁壮成长，开辟和发展了为人才市场服务的各项事业。

中心成立以后，先后举办了春秋大型人才交流洽谈会28场、中小型人才洽谈交流会403场，累积为116万人（次）求职个人和31495家（次）用人单位提供了双向选择机会。1992年11月8日在劳动人民文化宫进一步开办了“北京人才市场”作为全市常设的人才交流场所。并设人才介绍所、人才招聘活动服务中心和168人才信息服务台。93年7月起人才市场实现了计算机储存、检索人才信息，与城近郊区建立了计算机信息网络系统，实现了人才职业介绍的一体化服务。

为了充分发挥科技人员的作用，提高人才的素质，中心从1984年下半年组织外语人才兼职服务，举办各类培训班已累计培训44800人。有财会、法律、经济法、经济管理 etc 也有三资企业中方高级管理人才、人事干部、高级财会人员培训班，还有人事干部培训。另外组织三资企业中方高级管理人员分批赴美国、日本、德国培训考察，开阔了眼界，增进了国际企业间的交流与合作。

1986年7月中心成立了离退休人才服务部为开发老年人才资源服务。1988年经市政府批准进一步扩建为“北京离退休人才开发中心”，先后独立的社团法人。已先后为4万名老年人介绍了新的工作，为老年人提供了老有所为机会。



人才正门



老年人才一角



人才档案库

市场服务中心



招聘现场

1998年3月，中心开辟了管理流动人员人事档案的业务，接受单位和个人委托管理人事档案，办理流动人员因私出国的政审手续。这是全国成立最早规模最大的人事档案库。作为建立职工能进能出新机制的组成部分，市人才中心承担了聘任合同签证工作以及待业保险金的收集、管理、发放和管理待业人员、促进待业人员再就业的工作。为了加强人事宣传和人才市场的信息传播工作中心，在1986—1987年曾创办了《北京人才周报》1995年中心再次创办《北京人才市场报》，受到社会欢迎。为了扩大人才市场宣传力度，1994年起，中心与北京电视台合办了《人才红娘》专题节目（现改为《人才与择业》），1996年2月与北京人民广播电台经济台合办了《人才大市场》专题节目已成为广播电台的重点专栏。

十三年来，中心在发展各项业务的同时，加强了内部建设。1988年中心实行了专业技术职务聘任制，1989年中心实行岗位责任制，1990年建立了党总支，1991年实行工资总额包干内部分配制，1994年起成为自收自支的事业单位，1995年建立了党委，1996年，《北京人才市场报》率先实行了全民聘用制。中心92—96年连续被评为北京市精神文明先进单位。

社会主义市场经济在加速发展，要求与之相配套的社会主义市场也要加速发展。国家人事部部长宋德福提出：“我们能否争取在2000年之前，在党中央、国务院的领导下，在全国范围内初步建设成职能完善、机制健全、法规配套、指导及时、服务周到的人才市场体系，使各类人才能够合理流动、合理配置、合理使用，为国家的繁荣作出积极贡献”。这也是北京市人才服务中心努力实现的目标。



招聘现场



招聘现场



招聘现场

乘风破浪争一流



董事长：佟永贵

北京城建集团有限责任公司为首都建设大军中一支朝气蓬勃、锐意进取的劲旅。这支平均年龄为38岁的队伍，在其十五年的改革历史中，创下了可赞可叹的光荣业绩。1995年底被评为“中国的脊梁—国有企业500强”1997年被国务院列为全国120家大型企业集团试点单位之一。辉煌的业绩，换来的是责任与信赖。

北京城建集团共有215家法人企业，其中有8家一级建筑施工公司，有国家一级资质的道桥、设备安装、地铁地基、装修装饰专业公司，有城建设计研究院和城建工程研究院。集团现拥有总资产79亿元，职工29000多人。北京城建集团是以建筑业为主，集地铁、深基础、

高速公路的施工和房地产开发、商贸、工业、物业经营、旅游餐饮、外经外贸等多元经营为一体的大型综合性企业集团。

北京城建集团的主要经济指标逐年增长，特别是1993年以来，产值每年以40%的增长速度，全员劳动生产率每年增长33%，国有资产保值增值率每年以110%的速度递增，职工人均收入每年增长20%。



北京新东安市场



北京西站地铁大厅（获国家鲁班奖工程）



北京国谊宾馆友谊厅

北京城建集团

北京城建集团坚持“立足北京，积极开拓外埠和国外市场”的经营方针，奉行“创建精美工程，提供满意服务”的质量方针。到1997年底，集团已有20多家主要从事设计、施工、工业生产的企业分别通过ISO9001和ISO9002标准质量体系认证，有12项工程被评为国家鲁班奖、优质工程银奖等称号，有67项工程被评为优质工程金杯、银杯奖，还有27项科技成果达到国际先进水平。今天城建集团正按照“三化四跨”的发展战略阔步前进。

成绩和荣誉属于过去，城建人奉行的是，面向未来，永争一流。



北京电视台直播中心（获国家鲁班奖工程）



济德高速公路

中国人民解放军总后勤部工程总队

中国人民解放军总后勤部工程总队的前身是军委直属工程公司，组建于1953年。1987年底，在部队精简整编时集体就地转业。

四十多年来，总后工程总队依靠丰富的施工经验、先进的施工技术和科学的管理手段为国家和军队的工程建设作出了突出贡献。九十年代以来先后承建了中央军委办公楼、国家行政学院、国家卫生部国家民族事务委员会办公楼、军事医学生命科研楼、军事医学图书馆、亚运会丰台体育中心、解放军总医院医疗楼、海军装备研究论证中心、空军空中管制中心、北京制药厂、上海第二军医大学图书馆、西安第四军医大学医疗楼等一大批在军内外、京内外有影响的大中型建设项目，累计完成竣工面积400多万平方米，显示了在工业与民用建筑领域中雄厚的施工实力和先进的技术水平。

总后工程总队是一业为主，多元经营的国家工程施工总承包一级企业。具有土木建筑、设备安装、机械化施工、高级室内外装饰装修、混凝土构件生产、建筑设计、培训教育、建材生产经营等专业施工和多元化经营能力。

总后工程总队实施以科技为先导、以质量求发展的战略，创出了一大批名优工程。九十年代以来，先后获北京市优质工程奖、市优工程“金杯奖”、“银杯奖”和“长城杯奖”，军队优质工程奖，国家住宅工程样板奖、国优工程“银质奖”、“鲁班奖”和“特别鲁班奖”等省、市、部和国家级以上优质工程24项，获区县级优质工程251项；61个工地荣获“北京市文明安全工地”称号。1996年，总队通过了中国质量管理协会ISO9002质量保证体系认证，各项管理工作逐步实现程序化、规范化、标准化。

总后工程总队通过不懈的努力，已经跻身于全国先进建筑安装骨干施工企业的行列，1990年以来，先后获“全国施工企业管理优秀奖”、“全国先进施工企业”、“全国优秀施工企业”、“全国优秀企业（金马奖）”、“全国工程建设管理先进单位”、“全国实施用户满意工程先进单位”、“全国用户满意企业”等荣誉称号。连续七年被北京市评为“重合同、守信誉先进单位”。

总后工程总队将以崭新的面貌和现代企业的英姿，迎接新世纪的到来！



军事医学生命科研楼，
北京市优质样板工程，
获市优“长城杯奖”。
1997年11月被授予国家“鲁班奖”。



国家行政学院

1997年8月被评为北京市优质工

北京建工集团总公司 (北京长城工程总公司)

北京建工集团，成立于1953年，是我国北方最大的建筑安装企业集团。

建工集团由250余家企业组成，系跨行业、跨地区经营的大型企业集团；拥有员工60000人，年竣工能力达170万至180万平方米。建工集团在房地产开发经营、建筑工程承包、建筑科研、建筑设计、土建施工、设备安装、机械制造构配件生产、设备材料配套供应和经销，以及出版、教育、医疗、商业服务也等方面拥有雄厚实力。拥有中华人民共和国经贸部批准的对外工程承包权和经贸权。1995年，中华人民共和国国家统计局等权威单位公布“中国的脊梁”——国企500强建工集团荣列224位；集团总公司被国家建设部确认为工程总承包一级资质和房地产开发一级企业。

建工集团作为首都建设的骨干力量，40年来共完成各类大中型建筑近6000余万平方米。包括50年代“十大建筑”中的人民大会堂、中国革命历史博物馆、北京工人体育场等；六、七十年代建设的首都体育馆、北京饭店新楼、毛主席纪念堂等大型建筑；八十年代建筑的北京图书馆新馆、国际饭店、长城饭店、中央彩电中心等“八十年代新十大建筑”以及超高层的京城大厦等现代化、高标准大型建筑；在十一届亚运会工程建设中，建工集团承担了包括主会场、游泳馆、国际会议中心、五洲大酒店、中央电视台发射塔等共计50万平方米的建筑任务。建工集团承建了所有的外国驻华使馆及大两的科研、医疗、教育、服务设施。特别是在九十年代，建工集团承建了西客站、恒基中心、阳光广场等特大型工程。

建工集团在建设首都服务全社会的同时，大力开拓国际市场。1994年建工集团成为中国500家最大服务企业国际经济技术合作业第10位。

北京建工集团恪守质量第一，用户至上，信守合同，竭诚服务的宗旨，愿与海内外各界朋友共创美好未来。



名称：北京建工集团总公司
涉外名称：北京长城工程公司
法人代表：张兴 总经理：乐志远
地址：北京市西城区南礼士路19号
电话：(010) 68010683
(010) 68013311-203, 227
真：(010) 68018218
传编：100045